Ще ви разкажа за...

ТАЙНИТЕ НА ПТИЦИТЕ



ИЗДАТЕЛСТВО ФЮТ

The Secret Life of BIRDS
© 2022 Quarto Publishing plc
1 Triptych Place, London, United Kingdom.
Text © 2022 Moira Butterfield
Illustration © 2022 Vivian Mineker Chen
Designer: Sarah Chapman-Suire

Moira Butterfield has asserted her right
to be identified as the author of this work.
Vivian Mineker Chen has asserted her right
to be identified as the illustrator of this work.

No part of this publication may be reproduced, stored in a
retrieval system, or transmitted in any form, or by any means,
electrical, mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without the prior written permission of the publisher or a
licence permitting restricted copying. In the United Kingdom
**Such licences are issued by the Copyright Licensing Agency,
5th Floor, Shackleton House, 4 Battle Bridge Lane, London SE1 2HX.**

All rights reserved.

**Ще ви разкажа за...
ТАЙНИТЕ НА ПТИЦИТЕ**
© Издателство „Фют“, 2024
Текст Мойра Батърфийлд
Илюстрации Вивиан Минекер Чен
Превод: Ирина Манушева

**Тази книга е предмет на авторско и търговско право
на издателя. Използването на текста и оформлението
без съгласието на издателя е забранено.
Продаването, препродаването, заемането, наемането
и пускането в обращение по друг начин, освен по начин,
определен от издателя и закона, е забранено.**

ISBN 978-619-199-973-6

Отпечатано в Китай

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C016973

СЪДЪРЖАНИЕ

Да се запознаем! 4

Моето раждане 6

Всичко за нас 8

Знаменити пера 10

Как паунът получил цветовете си
Приказка от Индия 12

Тайни на оцеляването 14

Защо кивито не може да лети
Приказка от Нова Зеландия 16

Най-различни клюнове 18

Нощни птици 20

Мъдрият бухал на Атина
Приказка от Гърция 22

Работливи птици 24

Птичите песни 26

Защо кукабурата се смее
Приказка от Австралия 28

Кой живее тук? 30

Лети на воля, птиче! 32

Време за път, време за прелет 34

С крила по широкия свят 36

Птици в балони
Героична история от Франция 38

Птичи рекорди 40

Внимание, опасност! 42

Децата на Лир
Приказка от Ирландия 44

Бъдете приятели на птиците! 46

Искало ли ви се е понякога да бъдете птица?
Да се реете в сребристото небе?
Да играете с облаците и да се спускате към синьото море?
Сега е моментът да дадете воля на въображението си.
Разперете крила и полетете заедно с мен!



Здравейте!

Всички ме знаят като бързолета Светкавица, но всъщност съм един малък черен бързолет и имам много роднини – различни видове бързолети. В тази книга ще ви разкрия как живеем ние, птиците. Знаете ли, че следваме невидими пътеки в небето и разговаряме помежду си по хиляди начини? И че някои от нас летят по-бързо от най-бързия автомобил? А някои – дори с опашката напред!

Ще ви запозная с приятелите си по света и с любопитни неща за перата, гнездата и яйцата ни, както и за удивителните ни пътешествия. Ще ви разкажа и увлекателни приказки за птици от различни краища на света.

Надявам се, че полетът ще ви хареса!

Готови ли сте? Излитаме!

Бързолетът Светкавица



МОЕТО РАЖДАНЕ

Малко пиленце на висока кула



Всъщност не се родих, а се излюпих. Както всички птици впрочем. Излюпих се в топъл летен ден. Голям късмет, защото бях почти голишарче и целият треперех. Освен това бях съвсем мъничък: можех да се побера в детска шепичка.

Имах братче и сестриче. Майка ни и баща ни се грижеха за нас, топлеха ни и ни хранеха с насекоми. Ние писукахме, кряскахме, бутахме се един друг. Растяхме и заякчахме.

Родителите ми се бяха събрали за цял живот – пернати съпруг и съпруга. Всяка година те летяха до едно и също място, където свиваха гнездо.



Гнездото ни се намираше високо под стрехата на стара каменна кула. Наоколо имаше още много гнезда на бързолети, които постоянно се стрелкаха насам-натам. Чувствахме се като съседи на една улица.





Когато станах на шест седмици, бях готов да отлетя. Една сутрин, щом слънцето изгря, се сбогувах с дома си и разперих крила.



